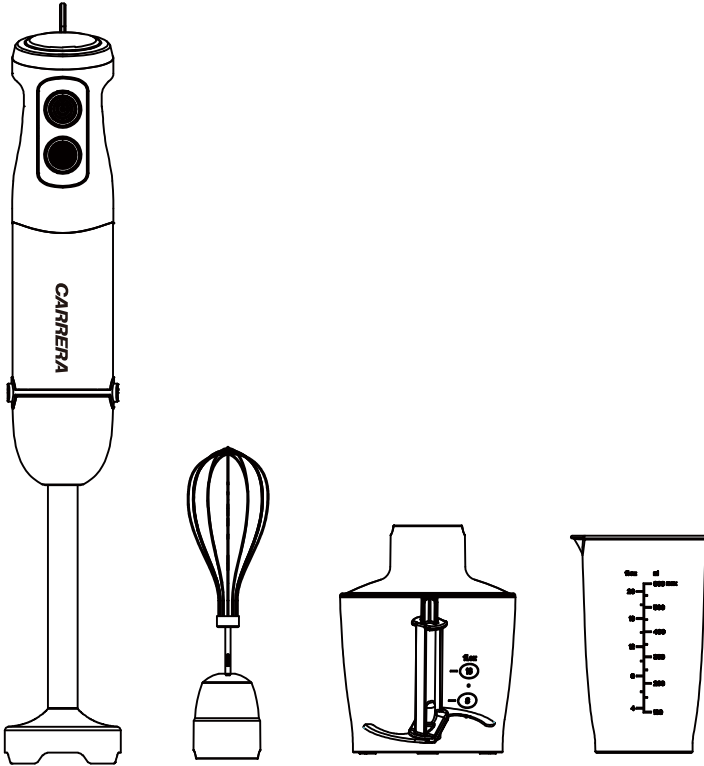


CARRERA

خلاط يدوي

دليل المستخدم

CA-HB60RG

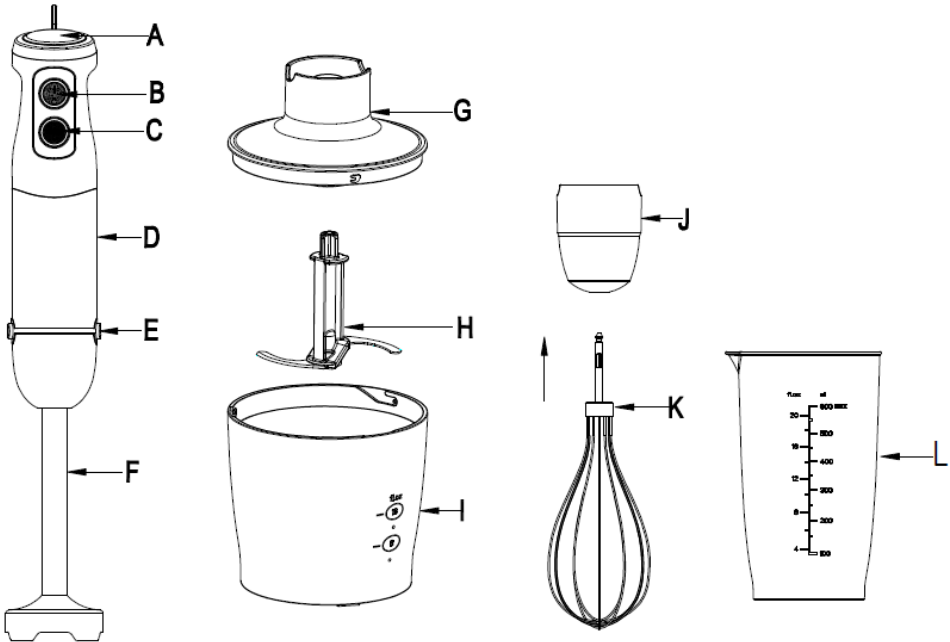


شركة أكرم سبيتاني وأولاده
المساهمة الخصوصية

تلفون: 1700 550 110 | www.sbitany.com

01 عناصر التشغيل

- A. مفتاح اختيار السرعة
- B. المفتاح الأول – تشغيل/إيقاف التشغيل (استمرار في الضغط للتشغيل، ترك المفتاح للتوقف)
- C. المفتاح الثاني – وظيفة التيربو
- D. وحدة المحرك
- E. زر الفصل
- F. عصاة الخلاط
- G. غطاء وعاء الفرم
- H. شفرة
- I. وعاء الفرم
- J. حامل أداة الخفق
- K. أداة الخفق
- L. كوب



02 استلام المنتج

- قم بإزالة الجهاز والملحقات بعناية من العبوة
- تحقق من المنتج عند استلامه للتأكد من اكتماله واحتمال التلف أثناء النقل
- احتفظ بالعبوة الأصلية. قد يتم تخزين الجهاز فيه إذا كنت لن تستخدمه لفترة طويلة من الزمن

03 معلومات عامة

الغرض من الاستخدام

- الخلاط اليدوي مخصص حصرياً لتقطيع و / أو خلط الأطعمة
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل وما شابهه من تطبيقات مثل:
- مناطق مطبخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
- بيوت المزرعة
- من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى
- بيئات من نوع المبيت والإفطار

سوء الاستخدام المتوقع

- لا تستخدم الجهاز لمعالجة أي أشياء أو مواد بخلاف الطعام

تعليمات التشغيل الآمن

- يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر التي تنطوي عليها عملية استخدام الجهاز.
- يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز.
- لا يجوز للأطفال استخدام هذا الجهاز، ويجب إبقاء الجهاز وكابله بعيداً عن متناول الأطفال.
- في حالة تلف كبل الطاقة الرئيسي لهذا الجهاز، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء في الشركة المصنعة أو أخصائي مؤهل، وذلك لتجنب أي مخاطر.
- يجب ترك الجهاز ليبرد إلى درجة حرارة الغرفة بعد كل عملية تشغيل.
- الرجاء قراءة قسم التنظيف بعناية.
- الشفرات مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ هي شفرات حادة جداً، ويجب التعامل معها بحذر لتجنب أي خطر للإصابة.
- افصل الجهاز دائماً عن التيار الكهربائي قبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة قبل تغيير الملحقات أو التعامل مع الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
- كن حذراً إذا تم سكب سائل ساخن في معالج الطعام أو الخلاط، حيث يمكن أن يخرج من الجهاز بسبب التغير المفاجئ في درجة الحرارة.
- ابق يديك والأواني بعيداً عن الحاوية أثناء الخلط لتقليل مخاطر الإصابة الشديدة للأشخاص

- أو تلف الخلاط. يمكن استخدام مكشطة ولكن يجب استخدامها فقط عندما لا يعمل الخلاط.
- لا يمكن استخدام الكوب ووعاء التقطيع في الميكروويف.
- وقت التشغيل يجب أن يكون قصيرًا (3 مرات فقط). استخدم الجهاز لخلط / تقطيع الطعام الطري لمدة لا تزيد عن دقيقة واحدة، ومزج / تقطيع الطعام الصلب لمدة لا تزيد عن 15 ثانية، وتشغيل 3 دورات في كل استخدام لمرة واحدة.
- لتقليل مخاطر الإصابة، لا تضع شفرة القطع على القاعدة أبدًا دون وضع الوعاء أولاً في مكانه بشكل صحيح.
- تأكد من أن الغطاء مغلق بإحكام في مكانه قبل تشغيل الجهاز.
- نظف الخلاط اليدوي بقطعة قماش جافة فقط.
- تتضمن التعليمات تفاصيل حول كيفية تنظيف الأسطح الملامسة للطعام وأوقات التشغيل وإعدادات السرعة للملحقات.
- يجب الحذر من الإصابة المحتملة من سوء الاستخدام. يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع الحادة وتفريغ الوعاء وأثناء التنظيف.



خطر على الأطفال

- المادة المرفقة في العبوة ليست لعبة أطفال. يجب عدم السماح للأطفال بالعبث بالأكياس البلاستيكية، لذلك قد يتسبب لهم بالاختناق.



خطر على ومن الحيوانات الأليفة والماشية

- يمكن أن تشكل الأجهزة الكهربائية خطرًا على الحيوانات الأليفة والماشية، بالإضافة إلى أن الحيوانات يمكن أن تتسبب في تلف الجهاز. لهذا السبب، يجب إبعاد الحيوانات عن الأجهزة الكهربائية في جميع الأوقات.



خطر حدوث صدمة كهربائية بسبب الرطوبة

- احمِ الجهاز من الرطوبة وكذلك من تقطير الماء أو تناثره، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية لا تغمر كتلة المحرك في الماء أو السوائل الأخرى، فقد ينتج عن ذلك حدوث صدمة كهربائية.
- إذا دخل السائل إلى كتلة المحرك، اسحب قابس التيار الكهربائي على الفور. افحص الجهاز قبل استخدامه مرة أخرى.



خطر حدوث صدمة كهربائية!

- لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الطاقة به أي تلف مرئي، أو إذا كان الجهاز قد سقط من قبل.
- قم بتمديد كابل الطاقة بطريقة لا يمكن لأحد أن يخطو عليه أو يعلق به أو يتعثر فوقه.
- قم بتوصيل قابس التيار الكهربائي فقط بمقبس حائط مثبت بشكل صحيح ويمكن الوصول إليه بسهولة مع تأريض بجهد كهربائي يتوافق مع لوحة التصنيف. يجب أن تكون هناك إمكانية في الوصول إلى مقبس الحائط بسهولة بعد توصيل الجهاز.
- تأكد من عدم تعرض كابل الطاقة للتلف بسبب الحواف الحادة أو النقاط الساخنة، ولا تقم بلف كابل الطاقة حول الجهاز (خطر تلف الكابل!).
- حتى بعد إيقاف تشغيل الجهاز، لا يتم فصل الجهاز تمامًا عن مصدر التيار الكهربائي، من أجل فصله، اسحب قابس التيار الكهربائي.
- تأكد من أن كابل الطاقة لا يمكن أن يعلق أو يضغط عليه
- لتجنب أي مخاطر، لا تقم بإجراء تعديلات على المنتج، يجب إجراء الإصلاحات بواسطة ورشة عمل متخصصة أو مركز خدمة.
- لسحب قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط، اسحب قابس التيار الكهربائي دائمًا، ولا تسحب كبل الطاقة أبدًا.
- افصل قابس التيار الكهربائي من مقبس الحائط:
 - بعد كل استخدام
 - إذا كان هناك خطأ في عمل الجهاز
 - عند عدم استخدام الجهاز
 - قبل تنظيف الجهاز
 - خلال العواصف الرعدية



خطر الإصابة نتيجة السخونة

- عند مزج السوائل الساخنة، توخ الحذر، فقد تنفجر السوائل وتسبب الحروق.
- لا تقم أبدًا بوضع الزيت الساخن أو الدهون.
- لا تستخدم الخلاط أبدًا لمعالجة الطعام شديد السخونة، اترك الطعام الساخن يبرد حتى 80 درجة أو أقل قبل معالجته.
- إذا كنت ترغب في خلط الطعام في قدر الطهي، قم بإزالته من اللوح الساخن أولاً.



خطر الإصابة بسبب الشفرات الحادة

- لا تلمس الشفرات في قاعدة الخلاط.
- اسحب قابس التيار الكهربائي دائماً قبل لمس الشفرات.
- لا تنظف الشفرات ببيديك العاريتين، بل استخدم فرشاة.



تحذير! خطر تلف مكونات الجهاز!

- استخدم الجهاز مع الملحقات الأصلية فقط.
- قم بتوصيل عمود الخلاط بمجموعة المحرك فقط عند فصل قابس التيار الكهربائي.
- لا تترك الأجهزة في وضع التشغيل لفترة أطول من اللازم لتجهيز الأطعمة.
- لا تقم بتشغيل الجهاز بسرعة التباطؤ.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف قاسية أو كاشطة.

04 حول هذه التعليمات

- قبل استخدام الجهاز لأول مرة، اقرأ تعليمات الاستخدام بعناية وتأكد من امتثالك لتعليمات السلامة!
- يجب استخدام الجهاز فقط على النحو الموصوف في هذه التعليمات، ولا تتحمل الشركة المصنعة أو التاجر أي مسؤولية عن الأضرار الناشئة عن أي استخدام مخالف للغرض المقصود.
- احتفظ بهذه التعليمات آمنة للرجوع إليها في المستقبل.
- إذا قمت بإعطاء الجهاز إلى شخص آخر، فيرجى تضمين هذه التعليمات.

تحذير حول هذه التعليمات

- إذا لزم الأمر، سيتم استخدام التحذيرات التالية في تعليمات التشغيل هذه:



مخاطرة عالية! قد يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى إصابة تهدد الحياة

والأطراف

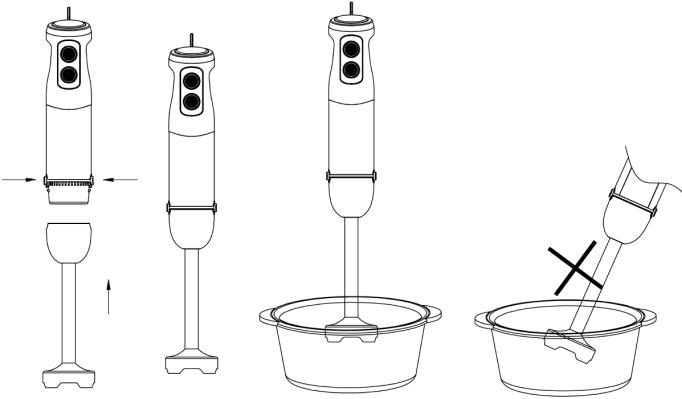


مخاطرة متوسطة! قد يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى حدوث إصابة أو تلف مادي خطير.



مخاطرة منخفضة! قد يؤدي عدم مراعاة هذا التحذير إلى إصابة طفيفة أو تلف مادي.
ملاحظة: تحدد الظروف ما يجب مراعاته عند التعامل مع الجهاز.

05 كيفية استخدام الخلاط اليدوي

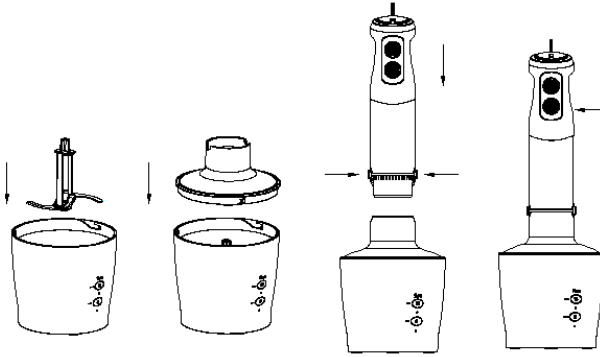


يعتبر الخلاط اليدوي مناسباً تماماً لتحضير الغموس والصلصات والحساء والمايونيز وأغذية الأطفال وكذلك للخلط ومخفوقات الحليب.

1. أدخل عصا الخلاط في وحدة المحرك حتى يتم قفلها.
2. أدخل الخلاط اليدوي في الوعاء. اضغط مع الاستمرار على المفتاح الأول للتنشغيل، ثم حرر المفتاح الأول للتوقف (أو اضغط مع الاستمرار على المفتاح الثاني لوظيفة التيربو، ثم اتركه للتوقف).

3. يمكنك ضبط سرعة الخلاط عند الضغط على المفتاح الأول بتحويل مفتاح اختيار السرعة أعلى الوحدة (الضغط على المفتاح الثاني من أجل وظيفة التيربو وسينتقل مباشرة إلى السرعة القصوى)
 4. افصل التيار الكهربائي ثم اضغط على زر الإخراج لفصل عصا الخلاط بعد الاستخدام.
 5. يمكنك استخدام الخلاط اليدوي في الكوب المرفق وكذلك في أي وعاء آخر.
- تحذير! الشفرات حادة جدًا!**

06 كيفية استخدام المفرمة



تعتبر المفرمة مناسبة تمامًا للأطعمة الصلبة، مثل تقطيع اللحم والجبن والبصل والأعشاب والثوم والجزر والجوز واللوز والخوخ وما إلى ذلك. لا تقطع الأطعمة شديدة الصلابة، مثل مكعبات الثلج وجوزة الطيب وحبوب القهوة والحبوب.

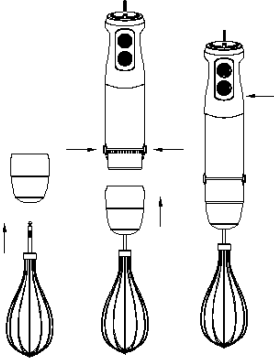
قبل التقطيع ...

- قم بإزالة الغطاء البلاستيكي عن الشفرة بعناية. تحذير: الشفرة حادة جدًا! امسكها دائمًا من الجزء العلوي من البلاستيك.
- ضع الشفرة على الدبوس المركزي لوعاء المفرمة. اضغط على الشفرة وأغلق الوعاء.
- ضع وعاء المفرمة دائمًا على القاعدة المانعة للانزلاق.
- ضع الطعام في وعاء الفرم.
- ضع غطاء وعاء التقطيع على وعاء المفرمة.
- ضع وحدة المحرك على غطاء وعاء المفرمة حتى تغلق.
- اضغط مع الاستمرار على المفتاح الأول للتشغيل، ثم اترك المفتاح الأول للإيقاف (أو اضغط مع الاستمرار على المفتاح الثاني لوظيفة التيربو، ثم اتركه للتوقف). أثناء المعالجة، امسك وحدة المحرك بيد واحدة ووعاء المفرمة في اليد الأخرى.
- يمكنك ضبط سرعة الخلاط عند الضغط على المفتاح الأول عن طريق تشغيل مفتاح تحديد

السرعة أعلى الوحدة (الضغط على المفتاح الثاني من أجل وظيفة التيربو، وسوف ينتقل مباشرة إلى السرعة القصوى)

- بعد الاستخدام، افصل القابس ثم اضغط على زر الإخراج لإزالة وحدة المحرك.
- ثم قم بإزالة غطاء وعاء التقطيع.
- أخرج الشفرة بحذر.
- أخرج الطعام المعالَج من وعاء الفرغ.

07 كيفية استخدام أداة الخفق



استخدم أداة الخفق فقط لخفق الكريمة وخفق بياض البيض وخلط الإسفنج والحلويات الجاهزة.

1. أدخل الأداة في الحامل، ثم أدخل صندوق التروس على وحدة المحرك حتى يتم قفله.
2. ضع الأداة في وعاء واضغط مع الاستمرار على المفتاح الأول للتشغيل، ثم اترك المفتاح الأول للتوقف (أو اضغط مع الاستمرار على المفتاح الثاني لوظيفة التيربو، ثم اتركه للتوقف). فقط اضغط على المفتاح الأول أو المفتاح الثاني عندما تكون أداة الخفق في الوعاء.
3. يمكنك ضبط سرعة الخلاط عند الضغط على المفتاح الأول بتحويل مفتاح اختيار السرعة أعلى الوحدة (الضغط على المفتاح الثاني من أجل وظيفة التيربو، وسينتقل مباشرة إلى السرعة القصوى)
4. افصل القابس ثم اضغط على زر الإخراج لإزالة صندوق التروس بعد الاستخدام. ثم اسحب الأداة من صندوق التروس.

08 إرشادات المعالجة (لوعاء التقطيع سعة 500 مل)

المادة الغذائية	أقصى حجم للحصة	وقت التشغيل
اللحوم	250 غم	15 ثانية
الأعشاب	50 غم	10 ثوان
اللوز والمكسرات	150 غم	15 ثانية
الأجبان	100 غم	10 ثوان
الخبز	80 غم	10 ثوان
البصل	200 غم	10 ثوان
البسكويت	150 غم	10 ثوان
الفواكه الطرية	200 غم	10 ثوان
عجين الخميرة	250 غم	10 ثوان
	165 غم	
	2.5 غم	
	2 غم	

09 العناية والتنظيف



خطر التعرض لصدمة كهربائية نتيجة الرطوبة



قم بإزالة قابس التيار الكهربائي من المقبس قبل مسح كتلة المحرك بقطعة قماش

مبللة



يجب عدم غمر كتلة المحرك وسلك التوصيل وقابس التيار الكهربائي في الماء

أو أي سائل آخر



تحذير: خطر تلف مكونات الجهاز

- لا تستخدم أي مواد تنظيف قاسية أو كاشطة
 - نظف وحدة المحرك وغطاء وعاء التقطيع بالرطوبة فقط. لا تغمر كتلة المحرك في الماء!
 - يمكن تنظيف جميع الأجزاء باستثناء كتلة المحرك في غسالة الأطباق. لكن بعد معالجة الأطعمة شديدة الملوحة، يجب شطف الشفرات على الفور. احرص أيضًا على عدم استخدام جرعة زائدة من المنظف أو مزيل الترسبات في غسالة الأطباق.
 - عند معالجة طعام عليه أصباغ ملونة، قد يتغير لون الأجزاء البلاستيكية بالجهاز. امسح تلك الأجزاء بالزيت النباتي قبل وضعها في غسالة الأطباق.
 - بعد خلط الأطعمة شديدة الملوحة، يجب شطف الشفرة على الفور بالماء النظيف
 - اترك كل الأجزاء تجف تمامًا قبل تخزينها أو استخدام الجهاز مرة أخرى.
- تحذير: الشفرات حادة جدًا، يرجى الانتباه. افصل الجهاز قبل التنظيف.

10 التخزين



خطر على الأطفال

- أبق الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تقم بلف كابل التوصيل حول الجهاز (خطر انكسار الكابل)

11 استكشاف الأخطاء وإصلاحها



خطر! لا تحاول أبدًا إصلاح الجهاز بنفسك، قم دائمًا بإزالة قابس التيار الكهربائي من


المقبس عند حدوث عطل.

المشكلة	الحل

هل تم توصيل مصدر الطاقة؟ تحقق من الاتصال	الجهاز لا يعمل
---	----------------

إذا كنت تواجه عطلاً غير مدرج هنا، فالرجاء عدم التردد في الاتصال بمركز الخدمة الخاص بنا، حيث يجب أن يتم إجراء الإصلاحات من قبل شركة متخصصة فقط.

12 المواصفات الفنية

CA-HB60RG	نوع التصميم
CA-HB60RG	رقم الطراز
220-240 فولت – 50 إلى 60 هيرتز	الجهد
 التصنيف الثاني /	فئة الحماية
1000 وات	القوة

13 إعلان المطابقة

تم تطبيق علامة CE وفقاً للتوجيهات الأوروبية المقابلة



14 التخلص من الجهاز



يُشير هذا الرمز إلى أنه في الاتحاد الأوروبي، يجب التخلص من المنتج في نقطة تجمع

نفايات منفصلة. ينطبق هذا على المنتج وجميع الملحقات المميزة بهذا الرمز، ولا يجوز التخلص من المنتجات المميزة بهذه الصفة مع النفايات المنزلية العادية. بل يجب نقلها إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.



التعبئة والتغليف

إذا كنت تريد التخلص من العبوة، فتأكد من التزامك باللوائح البيئية المعمول بها في بلدك.

NOTES

[illegible]

CARRERA



AKRAM SBITANY & SONS LTD.
Tel: 1700 550 110 | www.sbitany.com